

YF_0104_Plomadeg Kerlosket

Er vereuri a Gerlosket,
A zo assignet ur plomadeg.

Tudou yaouank ha kozh iveau,
Hag a yae d'ar plomadeg-se.

Kanan a raent ha c'hwistellat,
O vont d'ar park da labourat.

C'hwistellat a raent ha kanan,
Sonjent ket n'ho eur diwezhan.

P'o-doa o merennou debret,
Triwec'h anezho a zo marvet.

Kaset e voe lizher d'ar person
Diwar vertuz an ampoeson.

Person Pederneg a lavare,
En Kerlosket pan eo antreet:

"Mererez paour din lavarit,
Petra da ver'nn ho-poa kaset."

"Yod-kerc'h ha laezh fresk ribotet,
Evel m' eman ar c'hiz d'ur plomadeg.

Evel m' eman ar c'hiz d'ur plomadeg
Triwec'h anezho a zo marvet.

Person Pederneg a lavare,
Pron e oferenn sul da greisteiz:

"Me ho ped gwragez ha merc'hed,
Ho ribodou a skaotfec'h."

Gwallleur ganto zo c'hoarvezet,
N'ha triwec'h den a zo marvet."

A la ferme de Kerlosquet,
On a décidé de faire un écoubage.

Les jeunes et les vieux aussi
S'en allaient à cet écoubage.

Ils chantaient et sifflaient,
En allant travailler au champ.

Ils sifflaient et chantaient,
Il ne pensaient pas à leur dernière heure.

Après avoir mangé leur déjeuner,
Dix-huit d'entre eux sont morts.

Une lettre fut envoyée au curé
Sur l'effet du poison.

Le curé de Pédemec disait,
En entrant à Kerlosquet.

"Fermière, dites moi
Ce que vous aviez apporté comme repas."

De la bouillie d'avoine et du lait fraîchement baratté,
Comme on fait d'habitude à un écoubage.

Comme on fait d'habitude à un écoubage."
Dix-huit d'entre eux sont morts.

Le curé de Pedernec disait,
Dans son sermon à la messe du dimanche midi.

Je vous demande, femmes et filles,
D'ébouillanter vos barattes.

Un malheur est arrivé à cause d'elles
Dix-huit hommes sont morts."